



LANCIA AURELIA 2500 GRAN TURISMO

Lancia Aurelia GT 2500 B 20

Mittelgrosser, sportlicher Klassewagen mit 2,5-Liter-Motor.

Motordaten: 12,48 Steuer-PS, 6 Zyl. in V (60°), Bohrung 78 mm, Hub 85,5 mm, 2451 cm³, Compr. 8,4:1, 112 PS bei 5000 U/min, max. Drehm. 17,2 mkg bei 3500 U/min, spezifische Leistung 45 PS/Liter.

Motorkonstruktion: Hängende Ventile mit Stoßstange und Kipphebel, zentrale Nockenwelle (Kette), Ölfilter im Nebenschluss, Ölinhalt 5 Liter, 1 Doppel-Fallstromvergaser Weber 40 DCL 5, mech. Benzinpumpe, Luftfilter, Zündkerzen AC 45 XL oder Champion N5, elektr. Anlage Marelli 12 V, Dynamo 200 W, Batterie 50 Ah, Wasserkühlung, Kühlerinhalt 10,5 L.

Kraftübertragung: Kupplung und Getriebe mit Achsantrieb verblockt, Einplatten-Trockenkupplung, 4-Gang-Getriebe, II., III. u. IV. Gang synchr. und geräuscharm, Schalthebel in der Mitte, Hypoid-Achsantrieb, Achsuntersetzung 3,69 (13/48).

Untersetzungsverhältnisse: I, 3,093:1, II, 2,054:1, III, 4,38:1, IV, 1:1, R, 3,093:1.

Fahrgestell, Aufhängung: Selbsttragende Karosserie, vorne Einzelaufhängung, Vertikalführung mit Teleskoprohren, Schraubenfedern im Gehäuse und eingeb. hydr. Stoßdämpfer, hinten De-Dion-Achse u. Halbelliptikfedern, Seitenführung des Achsrohres durch Panhardstab, Kurvenstabilisator, hydr. Teleskop-Stoßdämpfer, Hydr. Fußbremse, mech. Handbremse auf Hinterräder, Lenkung mit Schnecke u. Sektor, Benzintankinhalt 75 L, Reifen 163x400.

Abmessungen: Radstand 265 cm, Spur vorn 128 cm, hinten 130 cm, Länge 437 cm, Breite 155 cm, Höhe 136 cm, Bodenfreiheit 15 cm, Wendekreis 10 m.

Karosserie und Gewicht (trocken): 2/4pl. Coupé (Fabrikkarosserie), ca. 1240 kg.

Fahrleistungen: Benzinverbrauch 12,7 L/100 km¹, Höchstgeschwindigkeit 180 km/h¹, Leistungsgewicht 11,0 kg/PS, theor. Geschw. im direkten Gang bei 1000 U/min 33,1 km/h, ¹) Werkangabe.

Voiture sportive de catégorie moyenne. Moteur 2,5 litres.

Moteur (dimensions): 12,48 CV-impôt, 6 cyl. en V (60°), alésage 78 mm, course 85,5 mm, 2451 cm³, compr. 8,4:1, 112 ch à 5000 tr/mn, couple max. 17,2 mkg à 3500 tr/mn, puiss. spécif. 45 ch/L.

Moteur (construction): Soupapes en tête, poussoirs et culbuteurs, arbre à cames central (chaîne), filtre à huile en dérivation, cont. carter 5 L, 1 carburateur double inv. Weber 40 DCL 5, pompe à essence méc., épurateur d'air, bougies AC 45 XL ou Champion N5, équip. électr. Marelli 12 V, dynamo 200 W, batterie 50 Ah, refroid. à eau, cont. radiateur 10,5 L.

Transmission: Groupe propulseur (embrayage, boîte de vitesses et différentiel), embrayage monodisque sec, boîte à 4 vitesses, II^e, III^e et IV^e vit. synchr. et silenc., levier central, couple conique hypolaide, rapp. du pont 3,69 (13/48).

Rapports de démultiplication: I^{er} 3,093:1, II^e 2,054:1, III^e 4,415:1, IV^e 1:1, AR 3,093:1.

Châssis, suspension: Carrosserie autoportante, susp. AV à roues indép.; guidage vertic. par téles. enfermant les res. hélicoïdaux et les amortis. hydr., susp. AR à essieu De Dion et res. semi-elliptiques, guidage auxil. du pont par barre Panhard, amortis. hydr. téles.

Frein à pied hydr., frein à main méc. sur roues AR, direction à vis et secteur, cont. réservoir d'ess. 75 L, pneus 163x400.

Dimensions: Empat. 265 cm, voie AV 128 cm, AR 130 cm, longueur 437 cm, largeur 155 cm, hauteur 136 cm, garde au sol 15 cm, diam. de braq. 10 m.

Carrosserie et poids (à sec): Coupé (carr. par l'usine) 2 ou 4 places, env. 1240 kg.

Performances: Consomm. d'essence 12,7 L/100 km¹, vitesse max. 180 km/h¹, rapp. poids/puiss. env. 11,0 kg/ch, vitesse théor. en prise directe à 1000 tr/mn 33,1 km/h, ¹) Donnée de l'usine.

LINCOLN USA

Luxuswagen der Ford Motor Co. Amerikanische Spitzenklasse.

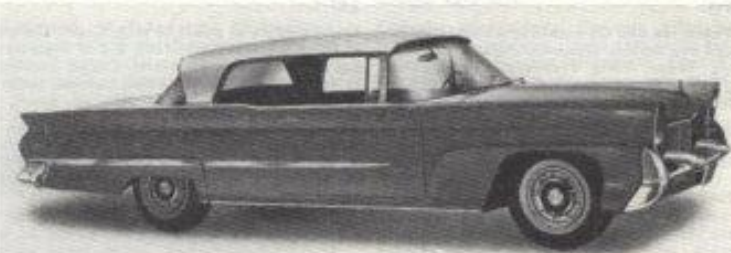
Voiture de luxe de la Ford Motor Co. Catégorie américaine d'élite.

Lincoln Division, Ford Motor Company, Detroit 32, Michigan, USA

Lincoln Capri - Première - Continental

1958: Neues Fahrgestell, mit der Karosserie verschweisst. Neuer Motor mit dem grössten Hubraum aller Serienmotoren 1958. Neues Spitzenmodell Continental (1956 und 1957 eine eigene Marke). In der Schweiz ausschliesslich Modelle Première und Continental. Motor mit niedrigerem Kompressionsverhältnis.

1958: Nouveau châssis soudé à la carrosserie. Nouveau moteur, cylindrée la plus grande de tous les moteurs 1958 construits en série. Nouveau modèle d'élite Continental (propre marque de 1956 à 1957). En Suisse uniquement modèles Première et Continental. Moteur à taux de compression réduit.



LINCOLN PREMIERE TUDOR HARDTOP

EXPORTAUSFÜHRUNG

Motordaten: 35,86 Steuer-PS, 8 Zyl. in V (90°) Bohrung, 109,22 mm, Hub 93,98 mm, 7045 cm³, Compr. 7,25:1, 299 SAE-PS bei 4600 U/min, max. Drehmoment 56,8 SAE-mkg bei 3100 U/min, spezif. Leistung 42,4 SAE-PS/L.

Motorkonstruktion: Bezeichnung: Exportmotor «430». Hängende Ventile mit Stoßstangen und Kipphebeln, hydr. Stüssel, zentr. Nockenwelle (Kette), Ölfilter im Hauptstrom, Ölinhalt 4,7 L, 1 Vierfach-Fallstromvergaser, mech. Benzinpumpe, Trocken-Luftfilter, Zündkerzen Champion F-11-Y, elektr. Anlage 12 V, Dynamo 450 W, Batterie 70 Ah, Wasserkühlung, Kühlerinhalt 24,5 L.

Kraftübertragung: Automat. Kraftübertragung Turbo-Drive (hydr. Drehmomentwandler und 3-Gang-Planetengetriebe), Wählhebel am Lenkrad mit Positionen P-R-N-Dr-Lo. Achsuntersetzung 2,87:1.

Untersetzungsverhältnisse: Max. Drehmomentverstärkung im Wandler 2,1fach, Untersetzung im Planetengetriebe 2,37:1, 1,48:1 und 1:1, R 1,84:1.

Fahrgestell, Aufhängung: Selbsttragend (Rahmen-Bodenanlage mit Karosserie verschweisst), vorn Einzelaufhängung mit Trapez-Dreieckquerlenkern und Schraubenfedern, hinten Starrachse mit Schraubenfedern, Längsschubstreben und Querstabilisator, vorn und hinten hydr. Teleskop-Stoßdämpfer, Kurvenstabilisator vorn.

Hydr. Fußbremse mit Vakuum-Bremshilfe, Gesamtbremsfläche 1690 cm², mech. Pedal-Feststellbremse auf Hinterräder, Kugelkreislauf-Lenkung mit hydr. Lenkhilfe, Benzintankinhalt 83 L, Reifen 9.00-14 oder 9.50-14 (serienmässig für Cabriolet).

Abmessungen: Radstand 332,7 cm, Spur vorn 154,9 cm, hinten 154,9 cm, Länge 572 cm, Breite 203,5 cm, Höhe 143,5 cm (Cabriolet 144,5 cm), Bodenfreiheit 15,5 cm, Wendekreis 13,5 m.

Karosserien und Gewichte (trocken): 3 Karosseriereihen: Capri, Première und Continental (Spitzenmodell). Schweiz: Première Coupé und Landau (Faux-Cabriolet, 2- bzw. 4türig), ca. 2170 kg; Continental Cabriolet, ca. 2260 kg.

Fahrleistungen (je nach Karosserie und Ausrüstung): Benzinverbrauch 18-25 L/100 km¹, Höchstgeschwindigkeit 170-180 km/h¹, Leistungsgewicht ca. von 7,2 bis 7,7 kg/SAE-PS, theor. Geschw. im obersten Gang bei 1000 U/min 45,4 km/h (Reifen 9.00-14) bzw. 46,7 km/h (Reifen 9.50-14).

¹) Approx. Angabe der Redaktion.

36/375 HP ORIGINALAUSFÜHRUNG

Wie Exportausführung, mit folgenden Ausnahmen:

Motordaten: Compr. 10,5:1, 380 SAE-PS bei 4800 U/min, max. Drehmoment 67,7 SAE-mkg bei 3100 U/min, spezif. Leistung 53,9 SAE-PS/L.

Motorkonstruktion: Bezeichnung: «430».

MODÈLE D'EXPORTATION

Moteur (dimensions): 35,86 CV-impôt, 8 cyl. en V (90°), alésage 109,22 mm, course 93,98 mm, 7045 cm³, compr. 7,25:1, 299 ch (SAE) à 4600 tr/mn, couple max. 56,8 mkg (SAE) à 3100 tr/mn, puiss. spécif. 42,4 ch/L (SAE).

Moteur (construction): Désignation: Moteur d'exportation «430». Soupapes en tête, poussoirs hydr. et culbuteurs, arbre à cames central (chaîne), filtre à huile sous circ. princip., contenance carter 4,7 L, 1 carburateur quadruple inv., pompe à essence méc., épurateur d'air à sec, bougies Champion F-11-Y, équip. électr. 12 V, dynamo 450 W, batterie 70 Ah, refroid. à eau, contenance radiateur 24,5 L.

Transmission: Transmission automat. Turbo-Drive (convertisseur hydr. de couple de boîte planétaire à 3 rapports), levier sélecteur au volant avec positions P-R-N-Dr-Lo, rapport du pont 2,87:1.

Rapports de démultiplication: Multiplicat. max. par le convertisseur 2,1:1, démultiplic. de la boîte planétaire 2,37:1, 1,48:1, et 1:1, AR 1,84:1.

Châssis, suspension: Construction autoportante (cadre-plancher soudé avec la carrosserie). Suspension AV à roues indép. avec leviers triangulés en trapèzes transversaux et ressorts hélicoïdaux, suspension AR à essieu rigide avec ressorts hélicoïdaux, jambes de poussée longit. et stabilisateur latéral, amortis. hydr. AV et AR télescopiques, stab. de virage AV.

Frein à pied hydr. avec servo-frein à dépression, surface tot. de freinage 1690 cm², frein second. méc. sur roues AR à commande par pédale, direction à circuit de billes avec servo-direction, contenance du réservoir d'ess. 83 L, pneus 9.00-14 ou 9.50-14 (de série pour Cabriolet).

Dimensions: Empattement 332,7 cm, voie AV 154,9 cm, voie AR 154,9 cm, longueur 572 cm, largeur 203,5 cm, hauteur 143,5 cm (Cabriolet 144,5 cm), garde au sol 15,5 cm, diamètre de braquage 13,5 m.

Carrosseries et poids (à sec): 3 séries de carrosseries: Capri, Première et Continental (modèle de premier rang). En Suisse: Première, Coupé et Landau (Faux-Cabriolet à 2 resp. à 4 portes), env. 2170 kg; Continental, Cabriolet, env. 2260 kg.

Performances (selon carrosserie et équip.): Consommation d'essence 18 à 25 L/100 km¹, vitesse max. 170 à 180 km/h¹, rapport poids/puiss. variant entre 7,2 et 7,7 kg/ch (SAE) env., vitesse théor. avec rapport supérieur à 1000 tr/mn 45,4 km/h (pneus 9.00-14) resp. 46,7 km/h (pneus 9.50-14).

¹) Donnée approx. de la rédaction.



LANCIA AURELIA 2500 CONVERTIBLE HARDTOP

Lancia Aurelia GT 2500 B 24 Convertible

Kürzere Version des Aurelia GT 2500, mit Roadster-Karosserie von Pinin Farina. Daten wie Modell Aurelia GT 2500, mit folgenden Ausnahmen:

Fahrgestell: Unterbau für Spezialkarosserien.

Abmessungen: Radstand 265 cm, Spur vorn 128 cm, hinten 130 cm, Länge 423 cm, Breite 155,5 cm, Höhe 129 cm, Bodenfreiheit 15 cm, Wendekreis 10 m.

Karosserie und Gewicht (trocken) Cabriolet/Convertible von Pinin Farina mit aufsetzbarem Coupédach, ca. 1215 kg.

Fahrleistungen: Benzinverbrauch 12,7 L/100 km¹, Höchstgeschwindigkeit 175 km/h¹, Leistungsgewicht ca. 10,8 kg/PS, ¹) Werkangabe.

Version raccourcie de l'Aurelia GT 2500 avec carrosserie sous forme d'un Roadster de Pinin Farina. Données comme modèle Aurelia GT 2500, à l'exception de:

Châssis: Infrastructure pour carr. spéc.

Dimensions: Empat. 265 cm, voie AV 128 cm, AR 130 cm, longueur 423 cm, largeur 155,5 cm, hauteur 129 cm, garde au sol 15 cm, diam. de braq. 10 m.

Carrosserie et poids (à sec): Cabriolet/Convertible de Pinin Farina avec ballon amovible, env. 1215 kg.

Performances: Consomm. d'essence 12,7 L/100 km¹, vitesse max. 175 km/h¹, rapp. poids/puiss. env. 10,8 kg/ch, ¹) Donnée de l'usine.



LINCOLN CONTINENTAL MARK III CONVERTIBLE

Kraftübertragung: Achsunters. 2,87:1 oder 3,07:1.

Karosserien und Gewichte (trocken): Capri: Coupé und Landau (Faux-Cabriolets), 2- bzw. 4türig; Sedan, 4türig; Premiere: Coupé, Landau und Sedan; Continental: Coupé, Landau, Sedan und Cabriolet. Gewicht ab ca. 2120 kg.

Fahrleistungen (je nach Kraftübertragung, Karosserie und Ausrüstung): Benzinverbrauch 18-23 l/100 km¹⁾, Höchstgeschwindigkeit 180 bis 190 km/h¹⁾, Leistungsgewicht ab ca. 5,6 kg/SAE-PS.

¹⁾ Approx. Angabe der Redaktion.

Transmission: Rapport du pont 2,87:1 ou 3,07:1.

Carrosseries et poids (à sec): Capri: Coupé et Landau (Faux-Cabriolets), à 2 et 4 portes; Sedan à 4 portes; Premiere: Coupé, Landau et Sedan; Continental: Coupé, Landau, Sedan et Cabriolet. Poids depuis 2120 kg. env.

Performances (selon transmission, carrosserie et équipement): Consommation d'essence 18 à 23 l/100 km¹⁾, vitesse max. 180 à 190 km/h¹⁾, rapport poids/puiss. à partir de 5,6 kg/ch (SAE) env.

¹⁾ Donnée approx. de la rédaction.

Fahrgestell, Aufhängung: Zentralrohrchen mit Plattform verschw., halb selbsttrag., vorne Einzelradaufhängung mit oberer und unterer Querbiegefeder, hinten Pendelachse mit Halbelliptikfedern, vorne und hinten hydr. dopp. wirk. Teleskop-Stoßdämpfer.

Hydr. ATE-Lloyd-Fussbremse, Gesamtbremsfläche 456 cm², mech. Handbremse auf Vorderradbremstrommeln, Zahnstangenlenkung, Benzintankinhalt 25 L, Reifen 4.25-15.

Abmessungen: Radstand 200 cm, Spur vorn 105 cm, hinten 110 cm, Länge 339,2 cm, Breite 141 cm, Höhe 140 cm, Bodenfreiheit 12,5 cm, Wendekreis 11 m.

Karosserien und Gewicht (trocken): 2türige Coach (LP 600), 565 kg; 2türige Cabrio-Coach (LC 600), 565 kg; 3türiger Station Wagon (LS 600), 580 kg.

Fahrleistungen: Benzinverbr. ca. 5,5 l/100 km¹⁾, Höchstgeschwind. 100 km/h¹⁾, Leistungsgewicht ca. 29,8-30,5 kg/PS, theor. Geschw. im III. Gang bei 1000 U/min 20,2 km/h bzw. im IV. Gang bei 1000 U/min 22,0 km/h.

¹⁾ Angabe der Redaktion.

Chassis, suspension: Poutre centrale tubulaire avec plate-forme semi-porteuse, susp. AV à roues indep.: par ressorts à lames transv. sup. et inf., susp. AR à demi-axes oscillants et res. semi-elliptiques, amortiss. hydr. télesc. AV et AR.

Frein à pied hydr. ATE-Lloyd, surface totale de freinage 456 cm², frein à main mec. sur roues AV, direction à crémaillère, contenance réservoir d'ess. 25 L, pneus 4.25-15.

Dimensions: Empat. 200 cm, voie AV 105 cm, AR 110 cm, longueur 339,2 cm, largeur 141 cm, hauteur 140 cm, garde au sol 12,5 cm, diam. de braq. 11 m.

Carrosseries et poids (à sec): Coach à 2 portes (LP 600), 565 kg; Cabrio-Coach à 2 portes (LC 600), 565 kg; Station-wagon à 3 portes (LS 600), 580 kg.

Performances: Consomm. d'ess. env. 5,5 l/100 km¹⁾, vitesse max. 100 km/h¹⁾, rapp. poids/puiss. env. 29,8-30,5 kg/ch, vitesse théor. en III^e vit. à 1000 tr/mn 20,2 km/h et en IV^e vit. à 1000 tr/mn 22,0 km/h.

¹⁾ Donnée de l'usine.

LLOYD GB

Zur Borgward-Gruppe gehörendes Kleinwagenwerk. Eigene Konstruktionen.

Constructeur de voitures affilié au groupe Borgward. Réalis. indépendante.

Lloyd Motoren Werke GmbH., Bremen-Neustadt, Deutschland

Lloyd LP 600 - LC 600 - LS 600

Standard & Alexander

Tritt an Stelle der bisherigen Modelle mit 600-cm³-Zweitaktmotor. Luftgekühlter 600-cm³-Viertaktmotor mit obenliegende Nockenwelle, 1957/58; Getriebevarianten: 3-Gang mit Klauenschaltung oder voll-synchronisiertes 4-Gang-Getriebe. In der Schweiz nur Modell Alexander mit 4-Gang-Getriebe in luxuriöserer Ausführung.

Successor des modèles antérieurs avec moteur à 2 temps 600 cm³. Moteur à 4 temps, 600 cm³ avec arbre à cames en tête, 1957/58; Choix entre boîte à 3 vitesses à crabotage ou boîte à 4 vitesses synchronisées. Sur le marché suisse modèle Alexander avec boîte à 4 vitesses et équipement plus complet.

600-cm³-Viertaktmotor

Motordaten: 3,04 Steuer-PS, 2 Zyl. in Linie, Bohrung 77 mm, Hub 64 mm, 596 cm³, Kompr. 6,6:1, 19 PS bei 4500 U/min, max. Drehm. 3,9 mkg bei 2500 U/min, spezifische Leistung 31,8 PS/Liter.

Motorkonstruktion: Hängende Ventile, 1 obenliegende Nockenwelle (Kette), Siebfilter, Ölinhalt 1,8 Liter, 1 Fallstromvergaser Solex 28 VF15, mech. Benzinpumpe, Trockenluftfilter, Zündkerzen Bosch W225 T1 oder Beru 225/14 u 2, elektr. Anlage Bosch 6 V, Dynamo 130 W, Batterie 50 Ah, Luftkühlung mit Gebläse.

Kraftübertragung: Frontantrieb, Einplatten-Trockenkupplung: a) 4-Gang-Getriebe, alle Gänge synchr., Schalbhebel am Lenkrad, Achsunters. 4,87:1 (15/73); b) 3-Gang-Getriebe, Klauenschaltung, Schalbhebel am Lenkrad, Achsunters. 4,176:1 (17/71); schräg verzahnter Stirnrad-Achsantrieb, Doppelgelenkwellen.

Untersetzungsverhältnisse: a) 4-Gang-Getriebe: I. 4,58:1, II. 2,39:1, III. 1,54:1, IV. 1,03:1, R 4,58:1; b) 3-Gang-Getriebe: I. 4,58:1, II. 2,19:1, III. 1,31:1, R 4,58:1.

Moteur à 4 temps, 600 cm³

Moteur (dimensions): 3,04 CV-impôt, 2 cyl. en ligne, alésage 77 mm, course 64 mm, 596 cm³, compr. 6,6:1, 19 ch à 4500 tr/mn, couple max. 3,9 mkg 2500 tr/mn, puis. spécif. 31,8 ch/L.

Moteur (construction): Soupapes en tête, arbre à cames en tête (chaîne), filtre à huile à tamis, cont. carter 1,8 L, carburateur inv. Solex 28 VF15, pompe à essence mec., épurateur d'air, bougies Bosch W225 T1 ou Beru 225/14 u 2, équip. électr. Bosch 6 V, dynamo 130 W, batterie 50 Ah, refroid. à air (ventilateur).

Transmission: Traction AV, embrayage monodisque sec: a) Boîte à 4 vit. toutes synchr., levier sous volant, rapport du pont 4,87:1 (15/73); b) boîte à 3 vit. à crabotage, levier sous volant, rapp. du pont 4,176:1 (17/71); couple à taille oblique, arbres à double cardan.

Rapports de démultiplication: a) Boîte à 4 vitesses: I^e 4,58:1, II^e 2,39:1, III^e 1,54:1, IV^e 1,03:1, AR 4,58:1; b) boîte à 3 vitesses: I^e 4,58:1, II^e 2,19:1, III^e 1,31:1, AR 4,58:1;



LLOYD ALEXANDER

Lloyd LT 600

Geräumiges Mehrzweck-Kleinfahrzeug mit sechsplätziger Station-Wagon-Karosserie mit längerem Radstand. Daten wie LP 600, mit folgenden Ausnahmen:

Fahrgestell: Benzintankinhalt 31 L, Reifen 5,00-15.

Abmessungen: Radstand 233/285 cm, Spur vorn und hinten 120 cm, Länge 353/403 cm, Breite 155 cm, Höhe 162 cm, Bodenfreiheit 11,5 cm, Wendekreis 11,0 m; grösserer Radstand und Länge auf Wunsch.

Karosserie und Gewicht (trocken): Station Wagon, 3türig, 6plätzig, 665 kg.

Fahrleistungen: Benzinverbrauch 6,0 l/100 km¹⁾, Leistungsgewicht ca. 22 kg/PS.

¹⁾ Werkangabe.

Version spacieuse à usages multiples. Station-wagon à 6 places sur empattement long. Données comme LP 600, à l'exception de:

Chassis: Cont. réservoir d'ess. 31 L, pneus 5,00-15.

Dimensions: Empattement 233/285 cm, voie AV et AR 120 cm, longueur 353/403 cm, largeur 155 cm, hauteur 162 cm, garde au sol 11,5 cm, diam. de braquage 11,0 m; empattement et longueur de 285 et 403 cm sur demande seulement.

Carrosserie et poids (à sec): Station-wagon à 3 portes et 6 places, 665 kg.

Performances: Consommation d'essence 6,0 l/100 km¹⁾, rapport poids/puiss. env. 22 kg/ch.

¹⁾ Donnée de l'usine.



LLOYD LT 600



LLOYD 600

LOTUS GB

Kleinere englische Firma, spezialisiert auf Sportfahrzeuge, auch Einzelteile an Bastler für Eigenbau lieferbar.

Petite marque anglaise spécialisée dans la construction de voitures de sport livrables aussi non montées aux constructeurs amateurs.

Lotus Engineering Co., Ltd., 7 Tottenham Lane, Hornsey, London, N. 8

Lotus Seven

Preisgünstiger, einfacher Sportwagen mit Ford-Anglia-Motor.

Voiture sportive très simple et prix avantageux. Moteur Ford-Anglia.

